

## 目 录

|   |               |
|---|---------------|
| “偏偏”“偏”和近义副词辨析 .....                          | 石定栩, 周 蜜 (1)  |
| “怎么说也S”: 来自于复句单句化的句式 .....                    | 李宗江 (8)       |
| 副词“不说”与连词“不说” .....                           | 唐善生 (13)      |
| 实义动结式“V上”的意象图式及语义连接 .....                     | 常 娜 (19)      |
| 东南亚华文教育漫谈 .....                               | 李如龙, 陈艳艺 (29) |
| 华文水平测试文化分级大纲研制的理念与程序 .....                    | 马新钦 (34)      |
| 美国华裔、非华裔学习者汉语口语表达对比研究 .....                   | 李靖华 (42)      |
| 不同母语背景汉语学习者书面产出词汇复杂性差异研究 .....                | 罗耀华, 段宇翔 (51) |
| 中级汉语口语课堂会话活动行动研究 .....                        | 郭 婷 (63)      |
| 《语言自述集》教材编写的解构与启示 .....                       | 张惠芬 (71)      |
| 国际汉语教育制度史研究的意义与价值——以朝鲜朝汉语“质正官”为中心的考察<br>..... | 张 辉 (79)      |
| 传承语的保守性与东南亚华语特征 .....                         | 李计伟, 张翠玲 (85) |
| 华文水平测试简介 .....                                | (94)          |
| 消息 .....                                      | (62, 封三)      |

### [期刊基本参数]

CN44-1669/G4\*2001\*q\*A4\*96\*zh + en\*P\* ¥ 12.00\*800\*12\*2019-09

---

本期执行编辑: 苏 政

## Contents

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Differences between Near-Synonyms <i>pianpian</i> (偏偏) and <i>pian</i> (偏)  | Shi Dingxu, Zhou Mi (1)      |
| “ <i>Zenme shuo ye</i> (怎么说也) S”: A Sentence Pattern Derived from the Compound Sentence<br>Which Is Evolved into Single Sentence  | Li Zongjiang (8)             |
| “ <i>Bushuo</i> (不说)” Used as an Adverb and a Conjunction   | Tang Shansheng (13)          |
| The Image Schemas of the Contentive Verb-result Compound “V <i>shang</i> (上)” and<br>Its Semantic Linking Mechanisms  | Chang Na (19)                |
| A Brief Introduction to Chinese Teaching in Southeast Asian   | Li Rulong, Chen Yanyi (29)   |
| The Chinese Cultural’ Outline Development of Heritage Chinese Language Proficiency Test   | Ma Xinqin (34)               |
| Chinese Oral Expression: A Comparative Study of American Heritage and Non-Heritage Learners   | Li Jinghua (42)              |
| A Study on the Lexical Complexity in Written Production by CSL Learners with Different L1 Backgrounds   | LuoYaohua, DuanYuxiang (51)  |
| An Action Research on Conversational Activities in Intermediate Oral Chinese Class  | Guo Ting (63)                |
| Deconstruction and Enlightenment of Textbook Compilation from <i>Yü Yen Tzu Erh Chi</i>   | Zhang Huifen (71)            |
| Significance and Value of the Study of the History of International Chinese Education System:<br>The Perspective of “Officer of Quality” of Chinese Language in North Korea Dynasty | Zhang Hui (79)               |
| Conservativeness of Heritage Languages and the Characteristics of Southeast Asian Chinese Mandarin  | Li Jiwei, Zhang Cuiling (85) |
| Brief Introduction of HSC   | (94)                         |
| News in Brief   | (62, inside back cover)      |